



Hamburg

Behörde für Schule,
Familie und Berufsbildung

Schriftliche Abiturprüfung Schuljahr 2025/2026

Italienisch

auf grundlegendem Anforderungsniveau
weitergeführte Fremdsprache

an allgemeinbildenden und beruflichen gymnasialen Oberstufen

Haupttermin
Montag, 27. April 2026, 09:00 Uhr

Unterlagen für die Lehrkräfte

Diese Unterlagen sind nicht für die Prüflinge bestimmt.

Diese Unterlagen enthalten:

1. Allgemeines
 2. Rückmeldebogen für die Zweidurchsicht
 3. Hinweise zu den Aufgaben
 4. Hinweise zum Korrekturverfahren
 5. Erwartungshorizont und Bewertung
-

1. Allgemeines¹

- Weisen Sie bitte die Prüflinge auf die allgemeinen Arbeitshinweise hin.
- Die Arbeitszeit beträgt **285 Minuten**.
- Eine gesonderte Lese- oder Auswahlzeit wird nicht gewährt.
- Hilfsmittel: einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, ein Wörterbuch der deutschen Sprache

¹ Entsprechend der „Richtlinie über die Gewährung von Erleichterungen für neu zugewanderte Schülerinnen, Schüler und Prüflinge bei Sprachschwierigkeiten in der deutschen Sprache“ (MBISchul Nr. 08, 7. Oktober 2016, S. 60) werden für die betroffenen Prüflinge **für die Sprachmittlungsaufgabe** die folgenden Erleichterungen gewährt:

- Die Bearbeitungszeit wird um 20 Minuten auf **80 Minuten** erhöht.
- Ein nicht-elektronisches Wörterbuch Deutsch – Herkunftssprache / Herkunftssprache – Deutsch wird bereitgestellt.

2. Rückmeldebogen für die Zweiddurchsicht

Bitte umgehend ausfüllen und

- a) an die Schule senden, die die externe Zweiddurchsicht übernimmt,
oder ggf.
- b) an die Kollegin/den Kollegen geben, die/der die interne Zweiddurchsicht übernimmt.

Information für die Zweiddurchsicht

Fach:

Italienisch
auf grundlegendem Anforderungsniveau

Kurs-Nummer: _____

Bearbeitet wurden die folgenden Aufgaben:

Aufgaben-Nr.		Anzahl	
I	von		Prüflingen
II	von		Prüflingen

3. Hinweise zu den Aufgaben

Die Prüflinge

- erhalten zunächst das Schülermaterial zum Prüfungsteil Hörverstehen und bearbeiten sämtliche Teilaufgaben (Abgabe nach 30 Minuten),
- erhalten dann nur das Schülermaterial zum Prüfungsteil Sprachmittlung und bearbeiten die Aufgabe (Abgabe nach 60 Minuten),
- erhalten nach diesen insgesamt 90 Minuten das Schülermaterial zum Prüfungsteil Schreiben, wählen **eine** der beiden Schreibaufgaben, bearbeiten diese und vermerken auf dem Deckblatt und der Reinschrift, welche Aufgabe sie bearbeitet haben (**I oder II**).

4. Hinweise zum Korrekturverfahren

- Die Korrekturen werden gemäß der „Richtlinie für die Aufgabenstellung und Bewertung der Leistungen in der Abiturprüfung“ (Abiturrichtlinie) in der geltenden Fassung vorgenommen.
- Die für das Fach zuständige Lehrkraft begutachtet die Arbeiten unter Beachtung zentraler Bewertungsvorgaben und unter Kennzeichnung ihrer Vorzüge und Mängel, der richtigen Lösungen und der Fehler und bewertet jede Arbeit mit einer Punktzahl (siehe Erstkorrekturbogen). Entwürfe können ergänzend zur Bewertung herangezogen werden.
- Jede Arbeit wird sodann von der zweiten Fachlehrkraft durchgesehen, die sich entweder (auf dem Erstkorrekturbogen) der Bewertung durch die für das Fach zuständige Lehrkraft anschließt oder (auf dem Zweiddurchsichtbogen) ein ergänzendes Gutachten mit Bewertung anfertigt.
- Die oder der Vorsitzende des Fachprüfungsausschusses legt die endgültige Punktzahl fest. Beträgt die Differenz der im Erstgutachten und im ergänzenden Gutachten erteilten Punktzahlen nicht mehr als drei Punkte, bildet sie oder er den Mittelwert beider Punktzahlen; eine gebrochene Zahl wird zur nächsten vollen Punktzahl aufgerundet. Beträgt die Differenz der im Erstgutachten und im ergänzenden Gutachten erteilten Punktzahlen mehr als drei Punkte, legt die oder der Vorsitzende des Fachprüfungsausschusses die endgültige Punktzahl in Auseinandersetzung mit den erstellten Gutachten entsprechend dem Erfordernis der Einheitlichkeit und Vergleichbarkeit der Bewertung der Prüfungsleistungen fest und begründet die Entscheidung auf dem Formular „Festlegung der Note bei einer Differenz der im Erstgutachten und im ergänzenden Gutachten erteilten Punktzahlen von mehr als drei Notenpunkten“.
- Die Bewertungsbögen und eine Berechnungstabelle für Teilnoten und die Endnote in der schriftlichen Abiturprüfung sind als Download zu finden auf der Plattform Prüfungen (vormals HERA) in LMS.

- Die Arbeitszeiten entsprechen der folgenden Tabelle:

Prüfungsteile	Arbeitszeit auf grundlegendem Anforderungsniveau (mit Einlese- und Auswahlzeit im Prüfungsteil <i>Schreiben</i>)
Hörverstehen	30 Minuten
Sprachmittlung	60 Minuten
Schreiben	195 Minuten
Gesamtarbeitszeit	285 Minuten

- Für die Gewichtung der Prüfungsteile und der Teilleistungen innerhalb der Prüfungsteile gilt folgende Vorgabe:

Hörverstehen	20 % der Gesamtleistung			
Sprachmittlung	25 % der Gesamtleistung	<u>Inhaltliche Leistungen</u> [40 % der Sprachmittlungsaufgabe] <u>Sprachliche Leistungen</u> [60 % der Sprachmittlungsaufgabe]		
Schreiben	55 % der Gesamtleistung	<u>Inhaltliche Leistungen</u> [40 % der Schreibaufgabe]		
		Teilaufgabe	Aufgabe I (La gioventù in Italia)	Aufgabe II (Italia e Germania)
		1 Comprensione	30 %	30 %
		2 Analisi	40 %	40 %
		3 Commento / Produzione scritta	30 %	30 %
		<u>Sprachliche Leistungen</u> [60 % der Schreibaufgabe]		
		Sprachlicher Ausdruck		
		Sprachliche Richtigkeit		
Ab 0,5 Punkten ist aufzurunden.				

5. Erwartungshorizont und Bewertung

Prüfungsteil Sprachmittlung

Kurzbeschreibung

Kompetenzbereich	Sprachmittlung
Anforderungsniveau	grundlegend
Aufgabentitel	„Regelrechter Überfall“: Bezos` Luxus-Hochzeit spaltet Venedig
Material	Online-Artikel
Quellenangaben	Prünster, Greta; Giordano, Anna: „Regelrechter Überfall“: Bezos` Luxus-Hochzeit spaltet Venedig, in: www.br.de/nachrichten/deutschland-welt/amazon-gruender-bezos-hochzeit-spaltet-venedig , Up7haXH (letzter Zugriff: 09.07.2025, gekürzt)
Hilfsmittel	einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, Wörterbuch der deutschen Sprache

Erwartungshorizont

I temi della sostenibilità e la protezione ambientale assumono maggiore importanza anche in Italia. Dopo aver vietato le navi da crociera a Venezia e aver limitato il turismo di massa, la città attira di nuovo l'attenzione dei media. Non c'è da meravigliarsi che molte persone si siano focalizzate sulle nozze lussuose di Bezos scontrandosi con le autorità. Durante il Suo scambio scolastico in Italia, ha trattato a scuola il tema della sostenibilità e del turismo di massa, i suoi effetti sull'ambiente e la popolazione locale. Visto che Lei ha letto un articolo interessante al riguardo, gli scriva un'e-mail in cui riassume gli argomenti più importanti del testo.

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

Sprachmittlung

- ◆ Informationen adressatengerecht und situationsangemessen in der jeweils anderen Sprache zusammenfassend wiedergeben;
- ◆ interkulturelle Kompetenz und entsprechende kommunikative Strategien einsetzen, um adressatenrelevante Inhalte und Absichten in der jeweils anderen Sprache zu vermitteln;
- ◆ Inhalte unter Nutzung von Hilfsmitteln, wie z. B. Wörterbüchern adressatengerecht und situationsangemessen sinngemäß übertragen;
- ◆ für das Verstehen erforderliche Erläuterungen hinzufügen;
- ◆ zur Bewältigung der Sprachmittlung kreativ mit der beteiligten Sprache umgehen.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge einen kohärenten und strukturierten Text verfassen, der sich an den Austauschschüler/ die Austauschschülerin richtet, der die textsortenspezifischen Charakteristika einer E-Mail aufweist und der die relevanten Informationen der Textvorlage über die medienwirksame Hochzeit von Jeff Bezos in Venedig zusammenfassend darstellt.

Inhaltliche Aspekte

- ◆ Uno delle più ricche persone del mondo, il fondatore di Amazon, si è sposato a Venezia attirando così un'enorme attenzione mediale;
- ◆ qualche persona vede le nozze di Jeff Bezos come una perfetta campagna pubblicitaria, per altre, invece, questo matrimonio simbolizza una disparità / disuguaglianza sociale;
- ◆ Bezos ha "preso in affitto" temporaneamente quasi mezza città per le sue nozze (per esempio hotel di lusso, taxi acquei e ristoranti d'élite);
- ◆ i politici e i gastronomi vedono questo evento con grande entusiasmo; invece, gli abitanti si voltano indispettiti dall'altra parte e protestano con manifesti nei luoghi più celebri della città;
- ◆ la veneziana Marta Sottovira sottolinea nell'articolo gli aspetti negativi delle nozze per la città e per l'ambiente;
- ◆ anche il sindaco Luigi Brugnaro viene criticato per la "svendita" della città, perché ci sono altri problemi come gli affitti crescenti oppure la mancanza di case;
- ◆ Brugnaro, al contrario, vede l'evento come un onore per Venezia;
- ◆ il presidente della Regione Veneto, Luca Zaia, non riconosce alcuno svantaggio per la città, in quanto è convinto che si vuole solo proteggere Venezia;
- ◆ l'organizzazione "Corila" ha ricevuto una grande somma di denaro, un milione di euro da Bezos e altri soldi dagli invitati, per diversi istituti della città.

Bewertung

Andere als im Erwartungshorizont ausgeführte Lösungen werden bei der Bewertung der Prüfungsleistung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen, sachlich richtig und nachvollziehbar sind.

Anforderungsbereiche

Anforderungsbereiche der Aufgabe: I und II.

Inhaltliche Leistung

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen weitgehend kohärenten und strukturierten Text verfassen, der

- ♦ einen weitgehend treffenden Situations-/Adressatenbezug aufweist,
- ♦ die Textsortenmerkmale einer E-Mail weitgehend umsetzt,
- ♦ relevante Aspekte der Textvorlage zu den Vor- und Nachteilen der Hochzeit von Jeff Bezos für die Stadt Venedig weitgehend berücksichtigt und weitgehend korrekt zusammenfassend darstellt.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen noch kohärenten und ansatzweise strukturierten Text verfassen, der

- ♦ einen ansatzweise vorhandenen Situations-/Adressatenbezug aufweist,
- ♦ die Textsortenmerkmale einer E-Mail ansatzweise umsetzt,
- ♦ wenige relevante Aspekte der Textvorlage zu den Vor- und Nachteilen der Hochzeit von Jeff Bezos für die Stadt Venedig berücksichtigt und ansatzweise korrekt zusammenfassend darstellt.

Sprachliche Leistung

Für die Bewertung der sprachlichen Leistung ist die einschlägige Deskriptorentabelle (siehe Abiturrichtlinie, Anlage 8: Fachteil Italienisch, Ziff. 4.5) einzusetzen.

Gewichtung von inhaltlicher und sprachlicher Leistung

Inhaltliche Leistung und sprachliche Leistung sind zur Bewertung der Gesamtleistung im Verhältnis 40 % zu 60 % zu gewichten. Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Note des Prüfungsteils Sprachmittlung von mehr als drei Punkten aus.

Prüfungsteil Schreiben

Die Leistungen in der Schreibaufgabe gehen zu 55 % in die Gesamtbewertung ein.

Für die Bewertung der Schreibaufgabe gilt: Inhaltliche Leistung und sprachliche Leistung (jeweils bezogen auf die gesamte Aufgabe) sind zur Bewertung der Gesamtleistung im Verhältnis 40 % zu 60 % zu gewichten. Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Note des Prüfungsteils Schreiben von mehr als drei Punkten aus.

Die inhaltliche Leistung wird für jede Teilaufgabe gesondert bewertet. Für die Ermittlung der Gesamtnote für die inhaltliche Leistung sind die Einzelnoten für die Teilaufgaben gemäß folgender Tabelle zu gewichten:

Aufgabe I (La gioventù in Italia)	Teilaufgabe	Anforderungsbereiche	Gewichtung
	1	I	30 %
	2	II	40 %
	3.1 oder 3.2	III	30 %
Aufgabe II (Italia e Germania)	Teilaufgabe	Anforderungsbereiche	Gewichtung
	1	I	30 %
	2	II	40 %
	3.1 oder 3.2	III	30 %

Die Bewertung der sprachlichen Leistung erfolgt ausschließlich für die gesamte Aufgabe. Für die Bewertung der sprachlichen Leistung ist die einschlägige Deskriptorentabelle (siehe Abiturrichtlinie, Anlage 8: Fachteil Italienisch, Ziff. 4.5) einzusetzen.

Andere als im Erwartungshorizont ausgeführte Lösungen werden bei der Bewertung der Prüfungsleistung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen, sachlich richtig und nachvollziehbar sind.

Im Übrigen gelten die Vorgaben der Abiturrichtlinie, Anlage 8: Fachteil Italienisch, Ziff. 4.5.

Aufgabe I

La gioventù in Italia

Kurzbeschreibung

Kompetenzbereich	Schreiben
Anforderungsniveau	grundlegend
Aufgabentitel	Storia di Lorenzo e Pio, due gemelli dal Salento a Lisbona e ritorno: oggi a Milano gestiscono un'impresa sul digitale
Material	Online-Artikel
Quellenangaben	www.ilfattoquotidiano.it/2024/08/04/storia-di-lorenzo-e-pio-due-gemelli-dal-salento-a-lisbona-e-ritorno-oggi-a-milano-gestiscono-unimpresa-sul-digitale/7644392/#:~:text=La%20storia%20di%20Lorenzo%20e%20Pio (letzter Zugriff: 04.08.2024, gekürzt und angepasst)
Hilfsmittel	einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, Wörterbuch der deutschen Sprache

Erwartungshorizont und Bewertung

Comprensione

1 *Riassuma brevemente le esperienze lavorative dei due gemelli dopo la loro laurea.*

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

Leseverstehen

- ◆ authentische Texte verstehen;
- ◆ ein umfassendes Textverständnis aufbauen, indem sie Hauptaussagen und Einzelinformationen entnehmen;

Schreiben

- ◆ Texte zu einem breiten Spektrum von Themen des fachlichen und persönlichen Interesses adressatengerecht und textsortenspezifisch verfassen;

Text- und Medienkompetenz

- ◆ Texte selbstständig, zielbezogen sowie in ihren historischen und sozialen Kontexten verstehen, deuten und eine Interpretation begründen.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge in einem kohärenten und strukturierten Text die relevanten Informationen der Textvorlage über den beruflichen Werdegang von Pio und Lorenzo zusammenfassend darstellen.

Inhaltliche Aspekte

- ◆ Dopo la laurea alla Cattolica in economia e marketing, Lorenzo e Pio si sono trasferiti nel 2017 in Portogallo per lavorare nel settore marketing e social media di Meta a Lisbona;
- ◆ il motivo per quale sono andati è che non hanno superato le selezioni per la laurea magistrale alla loro università e hanno così deciso di arricchire le loro esperienze all'estero;
- ◆ a Lisbona le esigenze del lavoratore hanno un ruolo molto importante;
- ◆ l'ambiente lavorativo in Portogallo è completamente diverso da quello in Italia per quanto riguarda il cosiddetto "work-life-balance" (con meno stress e ansia da prestazione) e la consapevolezza di lavorare in un ambiente così internazionale dove non ci si sente stranieri;
- ◆ nel 2019 i due fratelli ritornano in Italia, a Milano, a causa dei contatti;
- ◆ Milano è vista come una "città del fare" e di successo;
- ◆ ambiente lavorativo (in "Dataz") è centrale nella concezione dei due founder pugliesi - l'azienda crea soprattutto un ambiente positivo per le persone che ci lavorano con contatti con le migliori realtà digitali italiane.

Hinweise zur Bewertung

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

in einem weitgehend kohärenten und strukturierten Text relevante Aspekte der Textvorlage zu dem beruflichen Werdegang von Lorenzo und Pio weitgehend berücksichtigen und weitgehend korrekt zusammenfassend darstellen.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

in einem noch kohärenten und ansatzweise strukturierten Text wenige relevante Aspekte der Textvorlage zu dem beruflichen Werdegang von Lorenzo und Pio berücksichtigen und ansatzweise korrekt zusammenfassend darstellen.

Analisi

- 2 *Esamini le carriere di Lorenzo e Pio: quali motivi hanno spinto i due giovani a fare delle esperienze all'estero e di ritornare poi in Italia. Tenga anche conto delle condizioni di lavoro, delle prospettive future in Italia e delle Sue personali conoscenze acquisite in classe di italiano.*

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

Leseverstehen

- ♦ authentische Texte verstehen;
- ♦ ein umfassendes Textverständnis aufbauen, indem sie Hauptaussagen und Einzelinformationen entnehmen, diese Informationen in thematische Zusammenhänge einordnen, gezielt textinterne Informationen und externes Wissen heranziehen und auch wichtige implizite Aussagen erschließen;

Schreiben

- ♦ Texte zu einem breiten Spektrum von Themen des fachlichen und persönlichen Interesses adressatengerecht und textsortenspezifisch verfassen;
- ♦ über Techniken und Strategien des formellen, informellen und kreativen Schreibens verfügen;

Text- und Medienkompetenz

- ♦ Texte selbstständig, zielbezogen sowie in ihren historischen und sozialen Kontexten verstehen, deuten und eine Interpretation begründen;

Interkulturelle Kompetenz

- ♦ die in fremdsprachigen und fremdkulturellen Texten enthaltenen Informationen, Sinnangebote und Handlungsaufforderungen erschließen und reflektieren sie vor dem Hintergrund ihres eigenen kulturellen und gesellschaftlichen Kontextes;

Sprachbewusstheit

- ♦ die Ausdrucksmittel und Varianten einer Sprache bewusst nutzen; dies schließt eine Sensibilität für Stil und Register sowie für kulturell bestimmte Formen des Sprachgebrauchs, z. B. Formen der Höflichkeit, ein.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge in einem kohärenten und strukturierten Text die Gründe für den Auslandsaufenthalt und die Rückkehr nach Italien analysieren. Dabei berücksichtigen sie die Arbeitsbedingungen und die aktuellen Zukunftsperspektiven in Italien und belegen ihre Analyseergebnisse anhand von funktionalen Textbeispielen.

Mögliche Aspekte

- ♦ il motivo per cui Pio e Lorenzo sono andati in Portogallo è che non hanno superato il test d'ammissione per la laurea magistrale alla loro Università;
- ♦ i motivi per il loro ritorno in Italia: si può iniziare un business in una cultura che si conosce, nella sua lingua e in un ambiente così dinamico che dà sicuramente una spinta molto grande, vantaggi culturali e geografici come città "europea" a livello internazionale; l'importanza della propria famiglia;
- ♦ Condizioni di lavoro a Milano non sempre positive: si respira business "in metro, al ristorante, nei weekend, il primo argomento è sempre il lavoro";
- ♦ Milano come città frizzante, del fare e dinamica che richiama giovani da tutta Italia;
- ♦ dopo le loro esperienze all'estero, i ragazzi creano un ambiente lavorativo positivo a Milano a causa del "nuovo" modo di pensare e del cambiamento dello stile di vita (smart working libero, ferie libere, orari di inizio e fine lavoro flessibili, l'ufficio in un coworking molto stimolante, a stretto contatto con le migliori realtà digitali italiane);
- ♦ prospettive future maggiori: le opportunità di crescita che gli si prospettavano davanti a Milano con una sicurezza di posto di lavoro;
- ♦ movimento dei "cervelli in fuga" in Italia, partire per l'estero a causa della disoccupazione e la mancanza delle prospettive lavorative in Italia tra i giovani.

Hinweise zur Bewertung

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen weitgehend kohärenten und strukturierten Text verfassen, in dem sie

- ♦ weitgehend folgerichtig die Gründe für den Auslandsaufenthalt und die Rückkehr nach Italien analysieren,
- ♦ ihre Aussagen weitgehend sachgemäß und funktional am Text belegen.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen noch kohärenten und ansatzweise strukturierten Text verfassen, in dem sie

- ♦ noch nachvollziehbar und folgerichtig die Gründe für den Auslandsaufenthalt und die Rückkehr nach Italien analysieren,
- ♦ ihre Aussagen noch sachgemäß und funktional am Text belegen.

Commento

- 3.1 *Commenti la frase “In Portogallo il lavoro non è il protagonista assoluto della vita di una persona: abbiamo sempre respirato la rilassatezza e il cosiddetto work-life-balance.” rispetto ai valori della generazione di oggi che viene più volte caratterizzata come una gioventù pigra.*

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

Schreiben

- ♦ Texte zu einem breiten Spektrum von Themen des fachlichen und persönlichen Interesses adressatengerecht und textsortenspezifisch verfassen;
- ♦ über Techniken und Strategien des formellen, informellen und kreativen Schreibens verfügen;

Text- und Medienkompetenz

- ♦ Texte selbstständig, zielbezogen sowie in ihren historischen und sozialen Kontexten verstehen, deuten und eine Interpretation begründen;

Interkulturelle Kompetenz

- ♦ die in fremdsprachigen und fremdkulturellen Texten enthaltenen Informationen, Sinnangebote und Handlungsaufforderungen erschließen und reflektieren sie vor dem Hintergrund ihres eigenen kulturellen und gesellschaftlichen Kontextes;

Sprachbewusstheit

- ♦ die Ausdrucksmittel und Varianten einer Sprache bewusst nutzen; dies schließt eine Sensibilität für Stil und Register sowie für kulturell bestimmte Formen des Sprachgebrauchs, z. B. Formen der Höflichkeit, ein.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge in einem kohärenten und strukturierten Text (ausgehend von der Aussage / dem Zitat) die Wertvorstellungen der heutigen Jugendlichen kommentieren und erörtern und warum die Generation Z des Öfteren als faul dargestellt wird. Sie gelangen dabei zu einer begründeten Stellungnahme.

Mögliche Aspekte

- ♦ I giovani vengono percepiti come aperti al mondo intero, egocentrici e fragili, tendenzialmente inclusivi;
- ♦ cercano legami tra loro, sostengono gli altri, per dare sostegno e valore a persone con caratteri più deboli;
- ♦ sono più attivi e responsabili a livello ambientale a differenza di altre generazioni precedenti;
- ♦ cresciuti con la tecnologia, la generazione Z usa nuovi metodi per restare in contatto tra di loro;

- ♦ vengono criticati a causa della richiesta della riduzione dell'orario di lavoro (viene dichiarata come generazione pigra), il cosiddetto "work-life-balance";
- ♦ vogliono avere un equilibrio fra tempo libero, lavoro e fare nuove esperienze;
- ♦ dall'altro lato, desiderano una sicurezza e una stabilità lavorativa maggiore;
- ♦ vengono anche criticati per il loro consumismo (una morale doppia): sono critici verso le imprese e le grandi aziende, ma, allo stesso tempo, comprano prodotti di marca e di brand famosi. Tuttavia, si aspettano dalle imprese un maggior impegno per cambiare il mondo.

Hinweise zur Bewertung

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen weitgehend kohärenten und strukturierten Text verfassen, in dem sie

- ♦ (ausgehend von der Aussage / dem Zitat) weitgehend plausibel und differenziert die Wertvorstellungen der heutigen Jugendlichen kommentieren und erörtern und warum diese oftmals als faule Generation dargestellt wird,
- ♦ weitgehend treffende Belege und Bezüge verwenden,
- ♦ dabei zu einer weitgehend begründeten Stellungnahme gelangen.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen noch kohärenten und ansatzweise strukturierten Text verfassen, in dem sie

- ♦ (ausgehend von der Aussage / dem Zitat) noch nachvollziehbar die Wertvorstellungen der heutigen Jugendlichen kommentieren und erörtern und warum diese oftmals als faule Generation dargestellt wird,
- ♦ wenige ansatzweise treffende Belege und Bezüge verwenden,
- ♦ dabei zu einer ansatzweise begründeten Stellungnahme gelangen.

Produzione scritta

- 3.2 *“Nel 2023 Pio e Lorenzo sono stati entrambi inclusi nella lista dei migliori 100 under 30 in Italia secondo Forbes, per la categoria marketing & advertising.” Nella Sua scuola tutti gli studenti del corso superiore devono informarsi sulle diverse possibilità lavorative dopo la maturità. Sono stati invitati alcuni ospiti per dare un orientamento professionale agli alunni in uscita. Pio e Lorenzo tengono una conferenza terminando con la seguente frase: “L'Italia è stata un'ottima base di partenza. Ma non finisce qui.” Faccia un'intervista con i due gemelli per il Suo giornalino della scuola per quanto riguarda le loro prospettive future.*

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

Schreiben

- ♦ Texte zu einem breiten Spektrum von Themen des fachlichen und persönlichen Interesses adressatengerecht und textsortenspezifisch verfassen;
- ♦ über Techniken und Strategien des formellen, informellen und kreativen Schreibens verfügen;

Text- und Medienkompetenz

- ♦ Texte selbstständig, zielbezogen sowie in ihren historischen und sozialen Kontexten verstehen, deuten und eine Interpretation begründen;

Interkulturelle Kompetenz

- ♦ die in fremdsprachigen und fremdkulturellen Texten enthaltenen Informationen, Sinnangebote und Handlungsaufforderungen erschließen und reflektieren sie vor dem Hintergrund ihres eigenen kulturellen und gesellschaftlichen Kontextes;

Sprachbewusstheit

- ♦ die Ausdrucksmittel und Varianten einer Sprache bewusst nutzen; dies schließt eine Sensibilität für Stil und Register sowie für kulturell bestimmte Formen des Sprachgebrauchs, z. B. Formen der Höflichkeit, ein.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge einen kohärenten und strukturierten Text verfassen, der sich an jugendliche Leserinnen und Leser der Schülerzeitung richtet und die textsortenspezifischen Charakteristika eines Interviews aufweist (z. B. in Form eines schriftlichen Dialoges mit konkreten Fragen). Dabei erörtern sie (ausgehend von dem Ausgangstext) konkrete Fragestellungen und mögliche Antworten zu den Zukunftsprojekten der beiden erfolgreichen Unternehmer.

Mögliche Aspekte

- ◆ Quali progetti futuri avete in mente?
- ◆ Volete ingrandire i vostri affari anche all'estero?
- ◆ Che ruolo ha l'intelligenza artificiale nella vostra azienda?
- ◆ Vedete l'intelligenza artificiale come una buona fonte di successo o come un rischio?
- ◆ Avete dei consigli per ampliare i propri orizzonti?
- ◆ Quali caratteristiche deve avere un buon impegnato?
- ◆ Che cosa consigliereste la generazione Z a livello lavorativo?
- ◆ Come descrivete la vostra "ricetta per il successo"?
- ◆ Pensate che lo studio sia alla base per avere di successo?

Hinweise zur Bewertung

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen weitgehend kohärenten und strukturierten Text verfassen,
◆ der einen weitgehend treffenden Situations-/Adressatenbezug aufweist,
◆ der die Textsortenmerkmale eines Interviews weitgehend umsetzt,
◆ in dem sie (ausgehend von dem Ausgangstext) weitgehend differenziert Fragestellungen und adäquate Antworten erörtern.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen noch kohärenten und ansatzweise strukturierten Text verfassen,
◆ der einen ansatzweise vorhandenen Situations-/Adressatenbezug aufweist,
◆ der die Textsortenmerkmale eines Interviews ansatzweise umsetzt,
◆ in dem sie (ausgehend von dem Ausgangstext) noch nachvollziehbar Fragen und Antworten erörtern.

Hinweise zur Aufgabe

Sprachliche/formale Fehler in der Textvorlage wurden entsprechend der geltenden Norm korrigiert und angepasst.

Aufgabe II

Italia e Germania

Kurzbeschreibung

Kompetenzbereich	Schreiben
Anforderungsniveau	grundlegend
Aufgabentitel	Riletture. Quando Goethe "inventò" l'Italia della bellezza
Material	Online-Artikel
Quellenangaben	Michele Dolz, Avvenire
Hilfsmittel	einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, Wörterbuch der deutschen Sprache

Der Text wurde aus urheberrechtlichen Gründen entfernt.

Erwartungshorizont und Bewertung

Comprensione

1 *Riassuma il contenuto dell'articolo.*

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

Leseverstehen

- ◆ authentische Texte verstehen;
- ◆ ein umfassendes Textverständnis aufbauen, indem sie Hauptaussagen und Einzelinformationen entnehmen;

Schreiben

- ◆ Texte zu einem breiten Spektrum von Themen des fachlichen und persönlichen Interesses adressatengerecht und textsortenspezifisch verfassen;

Text- und Medienkompetenz

- ◆ Texte selbstständig, zielbezogen sowie in ihren historischen und sozialen Kontexten verstehen, deuten und eine Interpretation begründen.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge in einem kohärenten und strukturierten Text die relevanten Informationen der Textvorlage über den Online-Artikel zu Goethes italienische Reise zusammenfassend darstellen.

Inhaltliche Aspekte

Der Text wurde aus urheberrechtlichen Gründen entfernt.

Hinweise zur Bewertung

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

in einem weitgehend kohärenten und strukturierten Text relevante Aspekte der Textvorlage des Online-Artikels zu Goethes italienischen Reise weitgehend berücksichtigen und weitgehend korrekt zusammenfassend darstellen.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

in einem noch kohärenten und ansatzweise strukturierten Text wenige relevante Aspekte der Textvorlage des Online-Artikels zu Goethes italienischen Reise berücksichtigen und ansatzweise korrekt zusammenfassend darstellen.

Analisi

- 2 *Metta in evidenza e spieghi dettagliatamente come viene data l'immagine dell'Italia da parte dello scrittore Goethe nella sua opera "Viaggio in Italia". Consideri anche gli effetti e la forza di attrazione che risulta intensa ancora ai tempi nostri. Faccia riferimento alle Sue conoscenze personali e acquisite in classe.*

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

Leseverstehen

- ◆ authentische Texte verstehen;
- ◆ ein umfassendes Textverständnis aufbauen, indem sie Hauptaussagen und Einzelinformationen entnehmen, diese Informationen in thematische Zusammenhänge einordnen, gezielt textinterne Informationen und externes Wissen heranziehen und auch wichtige implizite Aussagen erschließen;

Schreiben

- ◆ Texte zu einem breiten Spektrum von Themen des fachlichen und persönlichen Interesses adressatengerecht und textsortenspezifisch verfassen;
- ◆ über Techniken und Strategien des formellen, informellen und kreativen Schreibens verfügen;

Text- und Medienkompetenz

- ◆ Texte selbstständig, zielbezogen sowie in ihren historischen und sozialen Kontexten verstehen, deuten und eine Interpretation begründen;

Interkulturelle Kompetenz

- ◆ die in fremdsprachigen und fremdkulturellen Texten enthaltenen Informationen, Sinnangebote und Handlungsaufforderungen erschließen und reflektieren sie vor dem Hintergrund ihres eigenen kulturellen und gesellschaftlichen Kontextes;

Sprachbewusstheit

- ◆ die Ausdrucksmittel und Varianten einer Sprache bewusst nutzen; dies schließt eine Sensibilität für Stil und Register sowie für kulturell bestimmte Formen des Sprachgebrauchs, z. B. Formen der Höflichkeit, ein.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge in einem kohärenten und strukturierten Text das „Bild“ (Repräsentation) Italiens anhand des literarischen Werkes „Italienische Reise“ von Johann Wolfgang Goethe analysieren. Dabei berücksichtigen sie den vorliegenden Artikel und ihre Kenntnisse zu den Auszügen aus dem Werk, welche sie im Unterricht behandelt haben und belegen ihre Analyseergebnisse anhand von funktionalen Textbeispielen.

Mögliche Aspekte

Der Text wurde aus urheberrechtlichen Gründen entfernt.

Hinweise zur Bewertung

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen weitgehend kohärenten und strukturierten Text verfassen, in dem sie

- ◆ weitgehend folgerichtig die Versinnbildlichung Italiens durch Goethe analysieren,
- ◆ (dabei auf relevante Gestaltungsmittel weitgehend präzise und differenziert eingehen),
- ◆ ihre Aussagen weitgehend sachgemäß und funktional am Text belegen.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen noch kohärenten und ansatzweise strukturierten Text verfassen, in dem sie

- ◆ noch nachvollziehbar und folgerichtig die Versinnbildlichung Italiens (analysieren),
- ◆ (dabei auf relevante Gestaltungsmittel ansatzweise treffend eingehen),

- ◆ ihre Aussagen noch sachgemäß und funktional am Text belegen.

Commento

3.1 *Commenti l'affermazione dell'autore*

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

Schreiben

- ◆ Texte zu einem breiten Spektrum von Themen des fachlichen und persönlichen Interesses adressatengerecht und textsortenspezifisch verfassen;
- ◆ über Techniken und Strategien des formellen, informellen und kreativen Schreibens verfügen;

Text- und Medienkompetenz

- ◆ Texte selbstständig, zielbezogen sowie in ihren historischen und sozialen Kontexten verstehen, deuten und eine Interpretation begründen;

Interkulturelle Kompetenz

- ◆ die in fremdsprachigen und fremdkulturellen Texten enthaltenen Informationen, Sinnangebote und Handlungsaufforderungen erschließen und reflektieren sie vor dem Hintergrund ihres eigenen kulturellen und gesellschaftlichen Kontextes;

Sprachbewusstheit

- ◆ die Ausdrucksmittel und Varianten einer Sprache bewusst nutzen; dies schließt eine Sensibilität für Stil und Register sowie für kulturell bestimmte Formen des Sprachgebrauchs, z. B. Formen der Höflichkeit, ein.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge in einem kohärenten und strukturierten Text (ausgehend von der Textvorlage) die Behauptung kommentieren, dass von Italien ein „schönes, aber falsches Bild“ durch das Werk Goethes (*Viaggio in Italia*) entstanden ist. Sie gelangen dabei zu einer begründeten Stellungnahme.

Mögliche Aspekte

Der Text wurde aus urheberrechtlichen Gründen entfernt.

Hinweise zur Bewertung

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen weitgehend kohärenten und strukturierten Text verfassen, in dem sie

- ◆ (ausgehend von der Textvorlage) weitgehend plausibel und differenziert erörtern und kommentieren warum von Italien durch das Werk Goethes ein „falsches Bild“ entstanden ist,
- ◆ weitgehend treffende Belege und Bezüge verwenden,
- ◆ dabei zu einer weitgehend begründeten Stellungnahme gelangen.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen noch kohärenten und ansatzweise strukturierten Text verfassen, in dem sie

- ◆ (ausgehend von der Textvorlage) noch nachvollziehbar erörtern und kommentieren warum von Italien durch das Werk Goethes ein „falsches Bild“ entstanden ist,
- ◆ wenige ansatzweise treffende Belege und Bezüge verwenden,
- ◆ dabei zu einer ansatzweise begründeten Stellungnahme gelangen.

Produzione scritta

- 3.2 *Dopo aver letto degli estratti dell'opera "Viaggio in Italia" di Goethe durante le lezioni di italiano, scriva una lettera di un lettore sul tema "la nostalgia tedesca per l'Italia dal viaggio di formazione dell'autore ai giorni nostri".*

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

Schreiben

- ◆ Texte zu einem breiten Spektrum von Themen des fachlichen und persönlichen Interesses adressatengerecht und textsortenspezifisch verfassen;
- ◆ über Techniken und Strategien des formellen, informellen und kreativen Schreibens verfügen;

Text- und Medienkompetenz

- ◆ Texte selbstständig, zielbezogen sowie in ihren historischen und sozialen Kontexten verstehen, deuten und eine Interpretation begründen;

Interkulturelle Kompetenz

- ◆ die in fremdsprachigen und fremdkulturellen Texten enthaltenen Informationen, Sinnangebote und Handlungsaufforderungen erschließen und reflektieren sie vor dem Hintergrund ihres eigenen kulturellen und gesellschaftlichen Kontextes;

Sprachbewusstheit

- ◆ die Ausdrucksmittel und Varianten einer Sprache bewusst nutzen; dies schließt eine Sensibilität für Stil und Register sowie für kulturell bestimmte Formen des Sprachgebrauchs, z. B. Formen der Höflichkeit, ein.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge einen kohärenten und strukturierten Text verfassen, der sich an eine fiktive Leserschaft richtet und die textsortenspezifischen Charakteristika eines Leserbriefes aufweist (z. B. Grußformeln, Brief gliedern in Einleitung / Hauptteil / Schluss, eigene Meinung klar herausstellen etc.). Dabei erörtern sie (ausgehend vom Artikel und Unterrichtsinhalten) das Thema „die deutsche Sehnsucht seit der Bildungsreise“ und gelangen zu einer begründeten Stellungnahme.

Mögliche Aspekte

- ◆ Il desiderio di fare un viaggio in Italia e partire per le vacanze in questo splendido Paese come ha fatto Goethe in passato resta e provoca un sentimento di nostalgia da parte dei tedeschi anche ai tempi nostri;
- ◆ i tedeschi amano Italia per il modo di vivere "all'italiana" (idea della vita lenta e rilassata), per il suo clima mediterraneo, il cibo, i paesaggi, la flora e fauna, l'eredità culturale e i monumenti imponenti, le tradizioni (alcuni aspetti vengono anche menzionati e descritti in passato da Goethe nella sua opera letteraria);
- ◆ tutto questo crea dei sentimenti profondi, perché la Germania non offre quello stile di vita del benessere e i contrasti si attraggono (es. nella Germania c'è un'emozione di frenesia della vita e una certa pressione lavorativa per aumentare il rendimento);
- ◆ i lati peggiori italiani vengono messi da parte (es. ■■■■);
- ◆ gli italiani rappresentano per i tedeschi un equilibrio nella loro mentalità e nel modo di vivere (non prendono tutto così sul serio, mostrano una certa serenità, sembrano essere un modello per il benessere personale) e tutto questo attira i tedeschi.

Hinweise zur Bewertung

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...

einen weitgehend kohärenten und strukturierten Text verfassen,

- ◆ der einen weitgehend treffenden Situations-/Adressatenbezug aufweist,
- ◆ der die Textsortenmerkmale eines Leserbriefes weitgehend umsetzt,
- ◆ in dem sie (ausgehend von Unterrichtsinhalten und vom Artikel) weitgehend differenziert die deutsche Sehnsucht zu Italien seit der Bildungsreise von Goethe kommentieren,

- | |
|--|
| ◆ in dem sie dabei zu einer weitgehend begründeten Stellungnahme gelangen. |
|--|

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...
--

einen noch kohärenten und ansatzweise strukturierten Text verfassen,

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">◆ der einen ansatzweise vorhandenen Situations-/Adressatenbezug aufweist,◆ der die Textsortenmerkmale eines Leserbriefes ansatzweise umsetzt,◆ in dem sie (ausgehend von Unterrichtsinhalten und vom Artikel) noch nachvollziehbar die deutsche Sehnsucht zu Italien seit der Bildungsreise von Goethe kommentieren,◆ in dem sie dabei zu einer ansatzweise begründeten Stellungnahme gelangen. |
|--|

Hinweise zur Aufgabe

Sprachliche/formale Fehler in der Textvorlage wurden entsprechend der geltenden Norm korrigiert und die Textvorlage wurde den grammatikalischen Kenntnissen der Schüler und Schülerinnen angepasst.



Hamburg

Behörde für Schule,
Familie und Berufsbildung

Name / Kurs-Nr.

Schriftliche Abiturprüfung Schuljahr 2025/2026

Italienisch

auf grundlegendem Anforderungsniveau
weitergeführte Fremdsprache

an allgemeinbildenden und beruflichen gymnasialen Oberstufen

Prüfungsteil Schreiben

Haupttermin
Montag, 27. April 2026, 09:00 Uhr

Unterlagen für die Prüflinge

Allgemeine Arbeitshinweise

- Überprüfen Sie diese Unterlagen auf Vollständigkeit.
- Schreiben Sie auf alle Prüfungsunterlagen Ihren Namen und zusätzlich auf dieses Deckblatt Ihre Kursnummer.
- Kennzeichnen Sie Ihre Entwurfsblätter (Kladde) und Ihre Reinschrift.

Fachspezifische Arbeitshinweise

- Die Arbeitszeit beträgt **195 Minuten**.
- Eine gesonderte Lese- oder Auswahlzeit wird nicht gewährt.
- Hilfsmittel: einsprachiges und zweisprachiges Wörterbuch, Wörterbuch der deutschen Sprache

Aufgabenauswahl

- Sie erhalten **zwei** Aufgaben zu unterschiedlichen Schwerpunkten.
- Wählen Sie **eine** Aufgabe aus und bearbeiten Sie diese.
- Vermerken Sie auch auf der Reinschrift, welche Aufgabe Sie bearbeitet haben.

Bearbeitet wurde die folgende Aufgabe:

Aufgabe I	Aufgabe II

Gewichtung der Prüfungsteile

- Die Prüfungsteile werden wie folgt für die Ermittlung der Gesamtnote gewichtet:
Hörverstehen 20 %, Sprachmittlung 25 %, Schreiben 55 %
- Für die Bewertung des Prüfungsteils Schreiben gilt:
 - Die erbrachten inhaltlichen Leistungen haben ein Gewicht von 40 %, die erbrachten sprachlichen Leistungen haben ein Gewicht von 60 %.
 - Die inhaltliche Leistung wird für jede Teilaufgabe gesondert bewertet. Für die Ermittlung der Gesamtnote für die inhaltliche Leistung gelten die neben den Teilaufgaben ausgewiesenen Gewichtungangaben. Die Bewertung der sprachlichen Leistung erfolgt ausschließlich für die gesamte Aufgabe.

Schreibaufgabe I

La gioventù in Italia

Compiti

Comprensione – 30 %

- 1 Riassuma brevemente le esperienze lavorative dei due gemelli dopo la loro laurea.

Analisi – 40 %

- 2 Esamini le carriere di Lorenzo e Pio: quali motivi hanno spinto i due giovani a fare delle esperienze all'estero e di ritornare poi in Italia. Tenga anche conto delle condizioni di lavoro, delle prospettive future in Italia e delle Sue personali conoscenze acquisite in classe di italiano.

Commento / Produzione scritta – 30 %

A scelta:

- 3.1 Commenti la frase "In Portogallo il lavoro non è il protagonista assoluto della vita di una persona: abbiamo sempre respirato la rilassatezza e il cosiddetto work-life-balance." rispetto ai valori della generazione di oggi che viene più volte caratterizzata come una gioventù pigra.

oppure

- 3.2 "Nel 2023 Pio e Lorenzo sono stati entrambi inclusi nella lista dei migliori 100 under 30 in Italia secondo *Forbes*¹, per la categoria marketing & advertising." Nella Sua scuola tutti gli studenti del corso superiore devono informarsi sulle diverse possibilità lavorative dopo la maturità. Sono stati invitati alcuni ospiti per dare un orientamento professionale agli alunni in uscita. Pio e Lorenzo tengono una conferenza terminando con la seguente frase: "L'Italia è stata un'ottima base di partenza. Ma non finisce qui." Faccia un'intervista con i due gemelli per il Suo giornalino della scuola per quanto riguarda le loro prospettive future.

Storia di Lorenzo e Pio, due gemelli dal Salento a Lisbona e ritorno: oggi a Milano gestiscono un'impresa sul digitale

- 5 "La nostra scelta di andare all'estero non è stata contro il nostro Paese ma un test per uscire dalla nostra zona di comfort". La storia di Lorenzo e Pio parte dalla Puglia, passa da Lisbona e arriva a Milano. Per il momento. I due gemelli, 28 anni, originari di un comune di novemila abitanti nel basso Salento, dopo una laurea alla Cattolica² in economia e marketing, nel 2017 si sono trasferiti a Lisbona per accettare un posto in Meta. Per poi tornare in Italia. "Siamo andati via il giorno in cui abbiamo saputo di non aver superato le selezioni per la laurea magistrale nell'università dove ci siamo laureati", ricordano. "Il desiderio era quello di arricchire il nostro percorso³ con un'esperienza in un Paese diverso e con degli standard lavorativi più in linea con le nostre esigenze⁴".
- 10

Con una candidatura online, i due gemelli iniziano a lavorare nel settore marketing e social media di Meta a Lisbona, trovando un ambiente completamente nuovo rispetto all'Italia. Età media molto bassa e clima

¹ Una rivista economica

² Università di Milano

³ Studiengang

⁴ Bedürfnis

15 aziendale disegnato sulle esigenze del lavoratore. In Portogallo il lavoro “non
è il protagonista assoluto della vita di una persona: abbiamo sempre respirato
la rilassatezza e il cosiddetto work-life-balance”. Se il primo giorno per
Lorenzo c'erano dubbi sulla scelta di accettare la nuova posizione, con il
passare del tempo si è convinto grazie alle opportunità di crescita che gli si
20 prospettavano⁵ davanti. “È un ambiente così internazionale che non ti senti
mai straniero. Capisci che può solo essere un'esperienza che ti arricchirà
profondamente”.

Il lavoro in Portogallo, insomma, è molto rilassato: avverti meno stress e ansia
da prestazione, aggiunge Pio. “Se il mio turno finiva alle 19, alle 19.01 dovevo
25 essere fuori dall'ufficio, magari con un birra a guardare un bellissimo tramonto
da un miradouro⁶ portoghese in compagnia di persone che dieci minuti prima
nemmeno conoscevi”. Un clima fantastico per un ragazzo di 23 anni.
A Milano invece si respira business, continua, “in metro, al ristorante, nei
weekend, il primo argomento è sempre il lavoro”.

30 Cosa ha spinto nel 2019 i due fratelli a tornare e perché hanno scelto proprio
il capoluogo lombardo? Qui arriva una risposta secca: i contatti. “Milano è una
città frizzante, in cui se sei in procinto⁷ di creare qualcosa troverai sicuramente
decine di persone interessate a conoscerti. Iniziare un business in una cultura
che conosci, nella tua lingua e in un ambiente così dinamico ti dà sicuramente
35 una spinta⁸ molto grande. Abbiamo riscoperto Milano come città del fare e ci
ha conquistato.

Il tema dell'ufficio inteso⁹ come ambiente lavorativo è centrale nella
concezione dei due founder pugliesi: “In Dataz abbiamo sempre avuto smart
working libero, ferie libere e orari di inizio e fine lavoro flessibili. Crediamo –
40 aggiungono – che l'azienda debba creare innanzitutto un ambiente positivo
per le persone che ci lavorano e abbiamo la fortuna di avere l'ufficio in un
coworking molto stimolante in cui siamo a stretto contatto con le migliori realtà
digitali italiane”.

(526 parole)

Quelle:

Lavaggi, Eleonora: “Storia di Lorenzo e Pio, due gemelli dal Salento a Lisbona e ritorno: oggi a
Milano gestiscono un'impresa sul digitale”, in: www.ilfattoquotidiano.it/2024/08/04/storia-di-lorenzo-e-pio-due-gemelli-dal-salento-a-lisbona-e-ritorno-oggi-a-milano-gestiscono-unimpresa-sul-digitale/7644392/#:~:text=La%20storia%20di%20Lorenzo%20e%20Pio (letzter Zugriff:
04.08.2024, gekürzt und angepasst).

⁵ bevorstehen
⁶ portugiesisches Wort für einen Aussichtspunkt
⁷ im Begriff sein
⁸ Anreiz
⁹ ausgerichtet

Schreibaufgabe II

Italia e Germania

Compiti

Comprensione – 30 %

- 1 Riassuma il contenuto dell'articolo.

Analisi – 40 %

- 2 Metta in evidenza e spieghi dettagliatamente come viene data l'immagine dell'Italia da parte dello scrittore Goethe nella sua opera "Viaggio in Italia". Consideri anche gli effetti e la forza di attrazione che risulta intensa ancora ai tempi nostri. Faccia riferimento alle Sue conoscenze personali e acquisite in classe.

Commento / Produzione scritta – 30 %

A scelta:

- 3.1 Commenti l'affermazione dell'autore 

oppure

- 3.2 Dopo aver letto degli estratti dell'opera "Viaggio in Italia" di Goethe durante le lezioni di italiano, scriva una lettera di un lettore sul tema "la nostalgia tedesca per l'Italia dal viaggio di formazione dell'autore ai giorni nostri".

Der Text wurde aus urheberrechtlichen Gründen entfernt.

Er ist unter folgender Quelle zu finden:

Michele Dolz, Quando Goethe "inventò" l'Italia della bellezza. In: *Avvenire*.